

Information required	Vessel details
<p><b>Paragraph 3</b>  Name of fishing vessel  Time periods authorised for fishing (start and end dates)  Area(s) of fishing  Species targetted  Gear used,</p>	<p><i>Dalmor II</i>  1 December 2006 - 30 November 2007  48.1, 48.2, 48.3, 48.4  Krill  Pelagic trawl</p>
<p><b>Paragraph 4</b>  (i) Previous names (if known)  Registration number  IMO number  External markings  Port of registry  (iii) Previous flag (if any)  (iv) International Radio Call Sign  (v) Name and address of vessel's owner(s)  Address of vessel owner   Beneficial owners (if known)  (vi) Name of licence owner (if different from owner(s));  Address of licence owner (operator)  (vii) Type of vessel;  (viii) Where built  When built  (ix) Length (m)  (x) Starboard photograph  Port photograph  Stern photograph  (xi) VMS implementation details</p>	<p>Original name  ROG/S/339  8509129  GDY-305 DALMOR II  Gdynia  Polish  SQDY  Dalmor S.A.  ul. Hryniewickiego 10,  81-340 Gdynia, Poland.   Dalmor Fishing Ltd.  Dalmor Fishing Ltd.   12/13, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta, Malta  Trawler  Gdansk, Poland  1986  94.02   Trimble Galaxy</p>
<p><b>Paragraph 5 (to the extent practicable)</b>  (i) Name of operator, if different from vessel owners;  Address of operator, if different from vessel owners  (ii) Names and nationality of master and, where relevant, of fishing master  (iii) Type of fishing method or methods  (iv) Beam (m)  (v) Gross registered tonnage  (vi) Vessel communication types and numbers (INMARSAT A, B and C numbers);  (vii) Normal crew complement;  (viii) Power of main engine or engines (kW);  (ix) Carrying capacity (tonnes)  No. of fish holds  Capacity of all holds {t}  (x) Any other information in respect of each licensed vessel they consider appropriate (e.g. ice classification) for the purposes of the implementation of the conservation measures adopted by the Commission.</p>	<p>Dalmor S.A.  ul.Hryniewickiego 10,  81-340 Gdynia, Poland  Adam Kuzimski – Polish   Pelagic trawl  15.90  3861  Inmarsat A – 127 13 13  Inmarsat C – 4 249 596 10  69 persons  3200  1158  3  1158  Ice classification [1]L1</p>

Ministry of Agriculture  
and Rural Development

Warsaw, 10 January 2007

Fisheries Department  
RYB/ZZ/GS/ 5 /2007

12 JAN 2007

Mr Willem Brugge  
Head of Unit  
DG FISH D2  
Brussels

Mr Giorgio Gallizioli  
Monitoring and licences  
Head of Unit  
DG FISH D1

CCAMLR		4.2.12
DM	K	
ES		
NS	NS	
IK		
EA		
LM		
DR		

Dear Sirs,

I would like to ask you for notification of intension to fish krill in year 2007 by Polish vessel "DALMOR II" within the CCAML area.

Name of the vessel: DALMOR II

GDY - 305

POL035202010

Name of the owner: Deep Sea Fishing, Processing and Trading Enterprise "DALMOR" Joint - Stock Company

Address: ul. Hryniewickiego 10, 81 -340 Gdynia

For the period 1 December 2006 to 30 November 2007

Area:FAO 48

Area: KRI/F48

Subarea: 48.1 (KRI/F481)

Subarea: 48.2. (KRI/F482)

Subarea: 48.3 (KRI/F483)

Subarea : 48.4 (KRI /F484)

Targeted species: Krill

Gear used: Pelagic Trawl

International Radio Call Sign: SQDY

Please find enclosed a copy of a sea fishery license and special fishing permit for the above mentioned vessel.

Yours sincerely,

Attch.

Cc/

1. Dr Deniz G. M. Miller  
Executive Secretary  
CCAMLR

Fax + 61 3 62 24 87 44

2. Mr. S Ekwall  
DG FISH B - 2

Brussels fax 322 29 55 700

3. Deep Sea Fishing, Processing and Trading Enterprise "DALMOR" Joint - Stock Company in Gdynia (Poland)

4. Regional Inspectorate of Sea Fisheries in Szczecin (Poland)

5. Marcin Ruciński - - Permanent Representation of Poland to the EU

ZASTĘPCA DYREKTORA  
DEPARTAMENTU RYBOLÓWSTWA

Leszek Dybiec



MINISTER ROLNICTWA I ROZWOJU WSI  
MINISTER OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

LICENCJA POŁOWOWA Nr 2780/2006

SEA FISHERY LICENCE No 2780/2006

Na podstawie art. 5 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 19 lutego 2004 r. o rybołówstwie (Dz. U. Nr 62, poz. 574) niniejsza licencja uprawnia

**Przedsiębiorstwo Połowów, Przetwórstwa i Handlu "DALMOR" S.A.**

**ul. Hryniewickiego 10, 81-340 Gdynia,**

imię, nazwisko, miejsce zamieszkania i adres/nazwa, siedziba i adres armatora  
(name and address of the vessel's operator)

do wykonywania rybołówstwa morskiego opisanym poniżej statkiem rybackim:

This licence issued under Article 5 and 12 of the Law on Sea Fisheries of 19 February 2004 (O. J. No 62, item 574) the holder of this sea fishery licence is authorised to conduct fishing operations by fishing vessel as follows:

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Numer identyfikacyjny -<br>(Internal number)                                 | <b>POL035202010</b>      |
| 2. Oznaka rybacka i nazwa statku -<br>(External marking and name of the vessel) | <b>GDY-305 DALMOR II</b> |
| 3. Przynależność państwowa statku -<br>(Flying the flag of)                     | <b>POL</b>               |
| 4. Port macierzysty -<br>(Port of registration)                                 | <b>Gdynia</b>            |
| 5. Numer rejestrowy polskiego rejestru okrętowego -<br>(Registration number)    | <b>ROG/S/339</b>         |
| 6. Międzynarodowy sygnał wywoławczy -<br>(International radio call signal)      | <b>SQDY</b>              |
| 7. Rodzaj statku -<br>(Type of the vessel)                                      | <b>Trawler</b>           |
| 8. Moc silnika (w kW) -<br>(Engine power in kW)                                 | <b>3200</b>              |

## 9. Główny rodzaj narzędzi pelagicznych

(Main type of gear)

- |                     |     |
|---------------------|-----|
| 1) Włoki pelagiczne | OTM |
| 2) Brak narzędzia   | NO  |

10. Długość statku -  
(Length)

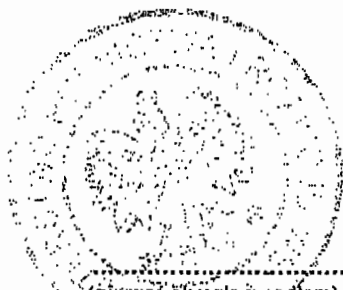
- |   |       |
|---|-------|
| 1) całkowita -<br>(overall length)                | 94,02 |
| 2) pomiędzy pionami -<br>(between perpendiculars) | 86,97 |
| 3) w innym standardzie -<br>(other standard)      | -     |

11. Pojemność statku -  
(Tonnage)

- |  |      |
|--|------|
| 1) „Oslo” -                                  | -    |
| 2) „Londyn” -                                | 3861 |
| 3) w innym standardzie -<br>(other standard) | -    |

12. Nazwa albo kod segmentu floty -  
(Fleet segment or element for their identification)

MFL

13. Uwagi -  
(Remarks)(pieczęć okrągła z godłem)  
(round seal with Polish emblem)

z up. MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI

DYREKTOR DEPARTAMENTU RYBOLÓWSTWA  
*dr inż. Grzegorz Łukasiewicz*MINISTER ROLNICTWA I ROZWOJU WSI  
(MINISTER OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT)(podpis i pieczęć)  
(signature and emblem)

Warszawa, dnia 2006-04-07

(miejsce i data)  
(place and date)

Wnieiono opłatę skarbowa w wysokości 1140 zł na rachunek 45 1240 1066 1111 0010 0317 1881

Od niniejszej decyzji nie służy odwołanie. Strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia do organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

GŁÓWNY SPECJALISTA

*Wiesław Baraniewski**Osobniczo w Departamencie Rybactwa*  
*Tomasz Dyfala*  
*07.04.20*



MINISTER ROLNICTWA I ROZWOJU WSI  
MINISTER OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

SPECJALNE ZEZWOLENIE POŁOWOWE Nr 6706

SPECIAL FISHING PERMIT No 6706

Na podstawie art. 5 i art.16 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 19 lutego 2004 r. o rybołówstwie (Dz. U. Nr 62, poz. 574) niniejsze zezwolenie uprawnia

**Przedsiębiorstwo Połowów, Przetwórstwa i Handlu "DALMOR" S.A.**

ul. Hryniewickiego 10, 81-340 Gdynia

.....  
imię, nazwisko, miejsce zamieszkania i adres/nazwa, siedziba i adres armatora  
(name and address of the vessel's operator)

wykonywającego rybołówstwo morskie statkiem rybackim

**DALMOR II, GDY-305, POL035202010**

.....  
nazwa, oznaka rybacka i numer identyfikacyjny (name, external marking and internal number)

na który wydano licencję połowową Nr **2780/2006** do połowów  
nr licencji połowowej (licence No)

organizmów morskich, zgodnie następującymi warunkami:

This special fishing permit issued under Article 5 and 16 p. 1 and 4 of the Law on Sea Fisheries of 19 February 2004 (O. J. No 62, item 574) the holder of this special fishing permit is authorised to conduct fishing operations as follows:

\\I. Organizmy morskie:  
(Sea organisms)

Lp.	Gatunek (Species)	Rejon połowów (Area of fishing activity)	Kwota połowowa (Fishing quota)	Czas połowów (Fishing time)
1.	Kryl/Krill	Zone: FAO 48	4 000 000 000 kg <sup>(1)</sup>	Ne później niż do 2007-11-30

2. Narzędzia połowowe:  
(Fishing gear)

Lp.	Rodzaj narzędzi połowowych (Type of fishing gear)	Ilość narzędzi połowowych (Quantity of fishing gear)
1.	WŁOKI PELAGICZNE	3

3. Inne warunki prowadzenia połowów:  
(Other conditions)

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wspomnianej kwoty, ilości nie większe niż określone poniżej można poławić na określonych podobszarach:

Podobszar 48.1 (KRI/\*F481.) 1 008 000 000 kg

Podobszar 48.2 (KRI/\*F482.) 1 104 000 000 kg

Podobszar 48.3 (KRI/\*F483.) 1 056 000 000 kg

Podobszar 48.4 (KRI/\*F484.) 832 000 000 kg

<sup>(1)</sup> Ten TAC ma zastosowanie w okresie od dnia 1 grudnia 2006 r. do dnia 30 listopada 2007 r.

Special conditions:

Within the limits of the abovementioned quotas, no more than the quantities given below may be taken in the Subareas specified:

Subarea 48.1 (KRI/\*F481.) 1 008 000 000 kg

Subarea 48.2 (KRI/\*F482.) 1 104 000 000 kg

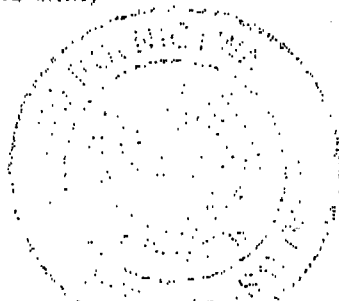
Subarea 48.3 (KRI/\*F483.) 1 056 000 000 kg

Subarea 48.4 (KRI/\*F484.) 832 000 000 kg

<sup>(1)</sup> This TAC shall be applicable for the period 1 December 2006 to 30 November 2007.

Zezwolenie połowowe jest ważne do dnia **2007-12-31**

(Valid until)



(pieczęć okrągła urzędu z godłem państwa)  
(round seal with Polish emblem)

Zon. MINISTRA ROZWOJU I GOSPODARSTWA  
DIREKTOR DEPARTAMENTU RYBOLÓWSTWA

*mgr Stanisław Portleński*

(pieczęć i podpis organu wydającego zezwolenie)  
(signature and emblem competent authority issue permit)

Warszawa, dnia 2007-01-01

(miejsce i data)  
(place and date)

Od niniejszej decyzji nie służy odwołanie. Strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia do organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy

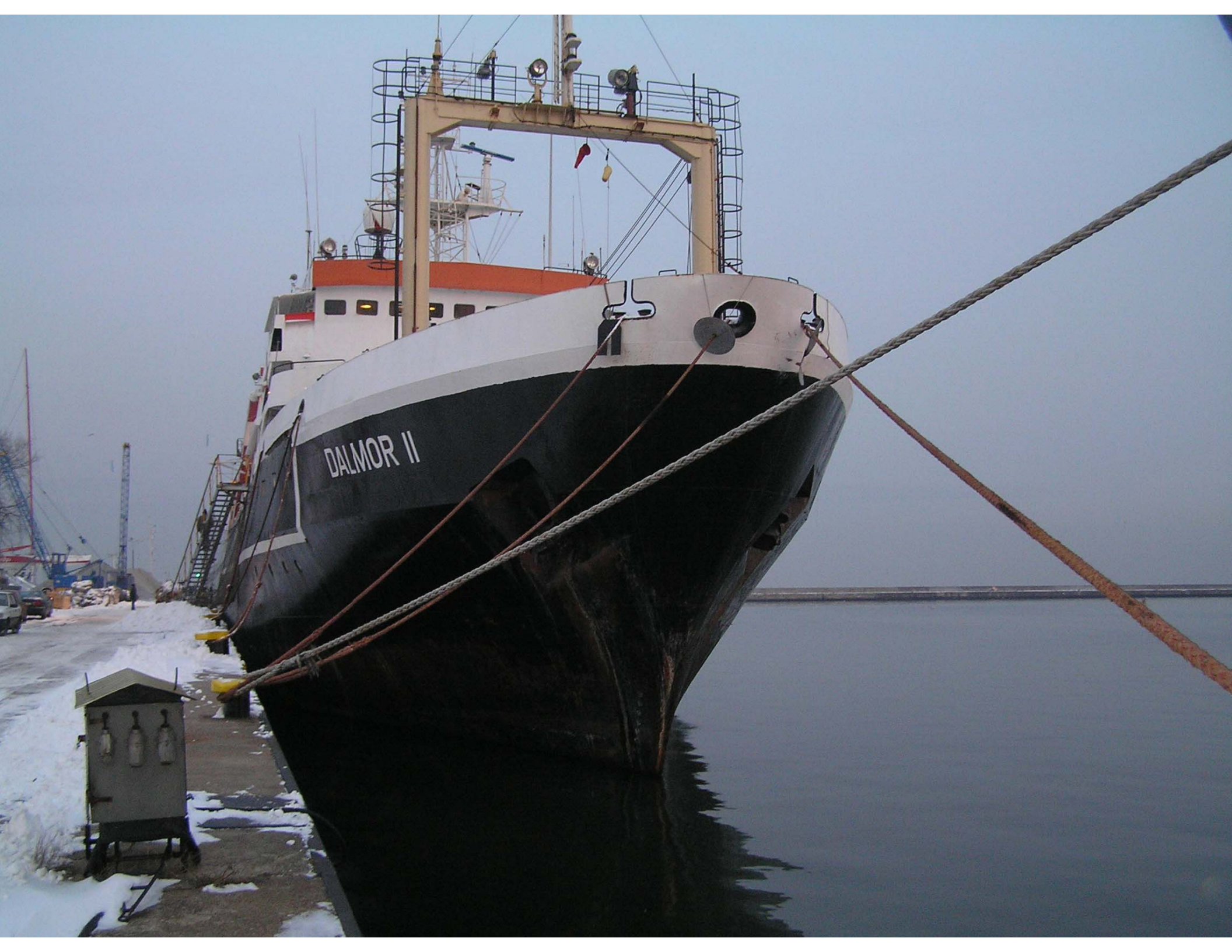
SŁOWNY SPECJALISTA

*Grzegorz Grabowski*

NACZELNIK WYDZIAŁU  
ZARZĄDZANIA ZASOBAMI

*Andrzej Krawiec*





DALMOR II









DALMOR II

9HZW4

DALMOR II  
VALLETTA



